

SCHIRMER'S SCHOLASTIC SERIES
VOLUME 162

EDUARD HERRMANN

Op. 37

To my friend, Mr. Paul Stoeving

TWELVE VIOLIN-ÉTUDES

For the Study of the Positions

A mi amigo el Sr. Paul Stoeving

DOCE
ESTUDIOS PARA VIOLÍN

Para el Estudio de las Posiciones

Traducido por
MARIA PAZ GAINSBORG



G. SCHIRMER, Inc., NEW YORK

99p29kmw

AUTHOR'S NOTE

The following Études aim at a thorough mastery of the Positions, which is one of the first requirements in the Art of Violin-playing. At the same time the study of different bowings, trills, shadings, vibrato, has been kept in view. Études Nos. 1, 3, 5, 7, 9, 11, are to be played in one position only, while the object of the Études Nos. 2, 4, 6, 8, 10, 12, is the shifting into intermediate positions.

Attention should also be paid to the signs of expression.

E. H.

31855

AVISO DEL AUTOR

El designio de los Estudios que doy a continuación es él de amaestrar al discípulo en las varias Posiciones, que son esencialmente necesarias en el arte de tocar el Violín. Al mismo tiempo se ha puesto gran esmero en dar las diferentes maneras de usar el arco, el modo de hacer trinos, matices, vibrato. Los Estudios N^{os} 1, 3, 5, 7, 9, 11, han de tocarse en una sola posición, mientras que los estudios N^{os} 2, 4, 6, 8, 10, 12, son para cambiar a las posiciones inmediatas.

Hay que fijarse siempre en los signos para la expresión.

E. H.

more 10728 Schirmer

Twelve Violin- Études

Second Position:
Study for the wrist

Doce Estudios para Violín

Segunda Posición
Estudio para la muñeca

Allegro $\text{♩} = 100$

Eduard Herrmann. Op. 37

1

mf

cresc.

mf

f *dim.* *cresc.*

f

p

cresc.

mf *cresc.*

This page contains ten staves of musical notation in a single system. The music is written in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The notation includes various dynamics and articulations:

- Staff 1: *f* (forte), *dim.* (diminuendo). The staff contains eighth and sixteenth notes with slurs.
- Staff 2: *mf* (mezzo-forte). The staff contains eighth and sixteenth notes with slurs.
- Staff 3: *p* (piano), *cresc.* (crescendo). The staff contains eighth and sixteenth notes with slurs.
- Staff 4: *mf* (mezzo-forte), *cresc.* (crescendo), *f* (forte). The staff contains eighth and sixteenth notes with slurs and a four-measure rest marked with a '4'.
- Staff 5: *mf* (mezzo-forte). The staff contains eighth and sixteenth notes with slurs.
- Staff 6: *p* (piano). The staff contains eighth and sixteenth notes with slurs.
- Staff 7: *cresc.* (crescendo), *f* (forte). The staff contains eighth and sixteenth notes with slurs.
- Staff 8: *mf* (mezzo-forte), *dim.* (diminuendo). The staff contains eighth and sixteenth notes with slurs.
- Staff 9: *p* (piano), *f* (forte). The staff contains eighth and sixteenth notes with slurs and a four-measure rest marked with a '4'.

First and Second Positions:
Smooth bowing

Primera y Segunda Posición
Arqueadas flúidas

Allegro moderato $\text{♩} = 160$

2 *p grazioso*

cresc. *f*

mf *dim.*

p *cresc.*

mf *p*

mf *p* *mf*

dim. *p*

cresc. *f* *dim.*
p *cresc.*
mf *cresc.*
f
dim.
p
cresc. *f*
dim. *ritard.* *p* *pizz.* *arco*

Third Position:
Passing trill (w)

Tercera Posición
Para el trinillo (w)

Allegretto $\text{♩} = 72$
martelé

3

mf

5

segue

mf

cresc.

f

dimin.

p

p

cresc.

f

dimin.

p

cresc.

f

dim.

p

cresc.

f

dimin.

p

mf

1 1 2



First to Third Position:
Continuing trill

Primera a Tercera Posicion
Trino continuado

Moderato $\text{♩} = 96$

Fourth Position: Staccato

Cuarta Posición: Staccato

Moderato $\text{♩} = 69$

5

f

p

cresc.

f

p

p

cresc.

f

dim.

p

cresc.

p

cresc.

f

dim.

1 2 3 4

1 1

p *cresc.*
f
p *cresc.*
f *dim.*
p
cresc. *mf*
cresc. *f*
p
cresc.
f

First to Fourth Position:
Broad legato bowing

Primera a Cuarta Posición
Arqueadas ligadas y amplias

Vivace $\text{♩} = 69$

6 *f*

dim.

mf

p

cresc.

f

p

cresc.

Musical notation for guitar, featuring ten staves of music in D major. The notation includes various fingerings, dynamics, and articulation marks.

- Staff 1: *f* (forte)
- Staff 2: *p* (piano)
- Staff 3: *cresc.* (crescendo)
- Staff 4: *p* (piano)
- Staff 5: *cresc.* (crescendo)
- Staff 6: *f* (forte)
- Staff 7: *dim.* (diminuendo)
- Staff 8: *p* (piano)
- Staff 9: *cresc.* (crescendo)
- Staff 10: *f* (forte)

The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

Fifth Position:
Trill-Study

Quinta Posición
Estudio en Trinos

Andante ♩ = 60
IVa

7 *mf*

tr *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

segue

tr *tr* *tr* *tr* *tr* *p*

tr *tr* *tr* *tr* *tr* *cresc.*

tr *f* *tr*

p *tr* *sempre trillo*

mf *dim.*

Musical score for a single melodic line, featuring ten staves of music. The key signature has two flats. The notation includes various dynamics and articulation marks:

- Staff 1: *p*, *cresc.*
- Staff 2: *f*, *dim.*
- Staff 3: *p*, *cresc.*
- Staff 4: *f*
- Staff 5: *dimin.*
- Staff 6: *mf*, *dim.*, *p*
- Staff 7: *p*, *cresc.*
- Staff 8: *f*, *dimin.*
- Staff 9: *p*, *rit.*

The score concludes with a double bar line and a final note.

First to Fifth Position
Double Appoggiatura

Primera a Quinta Posición
Doble Appoggiatura

Allegretto ♩ = 138

8

p

p

p

cresc.

f remain restez

p

cresc.

f

dim.

p

cresc.

f

dim.

The musical score is written for guitar on a single staff in treble clef, key of D major (two sharps), and 3/4 time. It consists of eight measures of music. The tempo is marked 'Allegretto' with a quarter note equal to 138 beats per minute. The piece is titled 'First to Fifth Position Double Appoggiatura' in English and 'Primera a Quinta Posición Doble Appoggiatura' in Spanish. The score begins with a piano (*p*) dynamic and features various articulations including slurs, double appoggiaturas (marked with 'w'), and fingerings (0, 1, 2, 3, 4). The dynamics fluctuate, including crescendos (*cresc.*), fortissimos (*f*), and decrescendos (*dim.*). A specific instruction 'remain restez' is written above the fifth measure. The piece concludes with a final *f* dynamic and a *dim.* marking.

Musical score for a piano piece, featuring ten staves of music. The key signature is one sharp (F#). The notation includes various dynamics and articulations:

- Staff 1: *mf*, *dim.*, *p*
- Staff 2: *cresc.*, *f*, *restrain restez*
- Staff 3: *dim.*
- Staff 4: *p*, *cresc.*
- Staff 5: *f*, *dim.*
- Staff 6: *a tempo*, *poco rit.*, *p*
- Staff 7: *p*, *cresc.*
- Staff 8: *f*, *pizz.*, *p*

The score includes numerous slurs, accents, and fingerings (0, 1, 2, 3, 4) throughout the piece.

Sixth Position: Shading

Sexta Posición: Matices

Andante $\text{♩} = 72$

IV^a corda

9

p

cresc. poco a poco

f

dim.

dimin.

Allegretto

p

cresc.

f

p

f

dim.

p

p

cresc.

p

cresc. *f* *dim. poco a poco*
p
p
mf *f*
f *dim. poco a poco* *p* *rit.*
 Andante
pp *p* *pp*
cresc. poco a poco *f*
dim. poco a poco *mf* *dimin.*
p *dim.* *pp*

First to Sixth Position:
Spiccato Étude

Primera a Sexta Posición
Estudio en Spiccato

10 Allegro $\text{♩} = 126$

p poco a poco cresc.

f dimin. *p*

cresc. *mf*

cresc.

f dim.

p cresc.

p

The musical score consists of ten staves of music in G major (one sharp). The notation includes various dynamics and articulations:

- Staff 1:** Starts with a 4-measure rest, followed by a melodic line. Dynamics: *cresc.*
- Staff 2:** Continues the melodic line. Dynamics: *mf*, *f*, *dim.*
- Staff 3:** Includes a *poco rit.* marking followed by *a tempo*. Dynamics: *p*, *cresc.*
- Staff 4:** Continues the melodic line. Dynamics: *p*
- Staff 5:** Continues the melodic line. Dynamics: *p*, *cresc.*
- Staff 6:** Continues the melodic line. Dynamics: *f*, *dim.*, *p*
- Staff 7:** Continues the melodic line. Dynamics: *cresc.*, *mf*
- Staff 8:** Continues the melodic line. Dynamics: *dim.*, *p*
- Staff 9:** Continues the melodic line. Dynamics: *p*
- Staff 10:** Continues the melodic line. Dynamics: *p*

The notation also includes various fingerings (1-4) and articulations (accents, slurs) throughout the piece.

f *dim.* *p* *cresc.* *f* *sempre dim.* *f*

Seventh Position
Slow Vibrato (w)

Séptima Posición
Vibrato pausado (w)

11 Andante

p dolce *p* *poco cresc.* *mf* *poco cresc.* *f*

Musical score for a piano piece, featuring ten staves of music. The key signature is G major (one sharp). The notation includes various dynamics, articulation, and fingerings.

Dynamics and markings: *mf*, *p*, *cresc.*, *dim. e rit.*, *a tempo*, *pp*, *cresc.*, *pp*, *dim.*, *pp*.

Fingerings: 1, 2, 3, 4, 0, 1, 2, 3, 4.

The score concludes with a final cadence marked *pp* and a double bar line.

First to Seventh Position:
Study for the wrist

Primera a Séptima Posición
Estudio para la muñeca

Allegro moderato $\text{♩} = 88$

12

p *cresc.* remain restez *f* *dim.*

IIIa *p* *cresc.* *f* *dim.*

cresc. *mf* *cresc.* *f* *dimin.* *p* *cresc.*

Musical notation for guitar, featuring ten staves of music. The notation includes various fingerings (0-4), dynamics (f, p, mf, pp, cresc., dim., dimin., sempre dimin.), and articulation (IIa, remain restez). The music consists of flowing sixteenth-note patterns with occasional rests and chordal textures.

MÚSICA PARA VIOLÍN

ESCOGIDA DE LA

BIBLIOTECA CLÁSICA MUSICAL, EDICIÓN SCHIRMER

Los volúmenes marcados con un asterisco* contienen una reseña biográfica y el retrato del autor.

Un catálogo completo de la biblioteca clásica musical de Schirmer se envía á solicitud.

Vol. VIOLÍN Y PIANO

- 905 **Accolaŷ, J. B.** Concierto No. 1. Am.
920 **Beazley, J. C.** 18 Melodías originales
234 **Beethoven, L. van.** 2 Romanzas. Op. 40, 50
232 —Sonatas
También en medio tafilete
74 —Sonata, A. Op. 47. (Sonata de Kreutzer)
233 **Concierto de violín, D.** Op. 61. Con cadencia por Schradieck
Bérliot, C. de. Aires variados:
408 No. 5, E. Op. 7
409 No. 6, A. Op. 12
410 No. 7, E. Op. 15
—Conciertos:
781 No. 1, D. Op. 16
229 No. 2, Bm. Op. 32
215 No. 6, A. Op. 70
*216 No. 7, G. Op. 76
782 No. 9, Am. Op. 104
353 —12 Melodías Italianas
675 —Scène de ballet. Op. 100
217 **Bruch, M.** Op. 26. Concierto, Gm.
767 **Burgmüller, F.** 3 Nocturnes
*525 **Corelli, A.** La folia. Variaciones. Acc. y cadenza por H. Léonard
9 —Sonata, C
8 —Sonata, D
785 **Dancŷa, Ch.** Op. 89. 6 Pequeños aires variados
236 **David, F.** Op. 6. Introducción y variaciones sobre el aire ruso "El saraŷán rojo"
*237 —Op. 16. Andante y scherzo caprichoso
411 **Ernst, H. W.** Op. 11. Fantasia sobre *Otelle*
407 —Op. 22. Aires húngaros, con variaciones
354 —Elegía. Op. 10. Véase Obras
*222 **Gade, N. W.** Op. 6. Sonata, A
223 —Op. 21. Sonata. Dm.
524 **Grieg, E.** Op. 13. Sonata No. 2, G
981 —Op. 45. Sonata No. 3, Cm.
924 —Op. 46. Primera suite de Peer Gynt
416 **Händel, G. F.** Sonata, A
512 **Hauptmann, M.** Op. 10. 3 Sonatas fáciles
1068 **Hauser, M.** Op. 43. Rapsodia búngara
*660 **Laub, F.** Balada, Op. 4, No. 2, y Polonesa. Op. 8
*722 **Leclair, J.-M.** Sonata No. 3
629 **Léonard, H.** Op. 2. Souvenir de Haydn
220 —Op. 15. Grande fantasia militaire
912 —Op. 41. 6 Solos
235 **Mendelssohn, F.** Op. 64. Concierto Em.
*419 **Mollŷque, B.** Op. 21. Concierto No. 5, Am.
890 **Mozart, W. A.** Concierto No. 4, D
836 —18 Sonatas
También en medio tafilete
*511 **Nardini, P.** Sonata, D
Obras maestras para el violín
Editadas y digitadas por H. Schradieck:

Vol. VIOLÍN Y PIANO

- 354 Vol. I. H. W. Ernst, Élegía, Op. 10.
J. Raff, Carvatina, Op. 85, No. 3. H. Vieuxtemps, Réverie, Op. 22, No. 3
366 Vol. II. H. Wieniawski. 2 Mazurkas, Op. 12, y Leyenda, Op. 17
395 Vol. III. L. Spohr. 3 Movimientos lentos de los conciertos, Nos. 6, 9, 11
*723 **Paganini, N.** Op. 8. Le streghe
521 —Op. 11. Moto perpetuo
724 —Op. 13. I palpiti
832 **Pleyel, I.** Op. 8. 6 Pequeños duetos
833 —Op. 48. 6 Pequeños duetos
420 **Raff, J.** Op. 85. 6 Piezas
354 —Cavatina. Op. 85, No. 3. Véase Obras
Maestras para el violín, Vol. I
1065 **Ries, F.** Op. 27. Suite No. 2, F
418 —Op. 34. Suite No. 3, G
514 **Rode, P.** Op. 9. Concierto No. 7, Am.
523 —Op. 10. Air varié, G
648 —Op. 13. Concierto No. 8, Em.
224 **Saint-Saëns, C.** Op. 28. Introducción y rondo caprichoso
860 —Op. 61. 3r Concierto, Bm.
1064 **Sarasate, P. de.** Op. 20. Aires gitanos
921 **Schubert, F.** Op. 137. 3 Sonatinas
412 **Schumann, R.** Op. 73. 3 Fantasias (violín ó clarinete)
413 —Op. 94. 3 Romanzas. (Oboe, ó violín ó clarinete)
*414 —Op. 102. 5 Piezas populares. (Violín ó violoncelo)
415 —Op. 113. Cuadros feéricos. (Viola ó violín)
947 **Seitz, Fr.** Primer concierto para estudiantes, D. Tercera posición
945 —Segundo concierto para estudiantes, G. Op. 13. Primera posición
948 —Tercer concierto para estudiantes, Gmin. Op. 12. la á la 3a posición
949 —Cuarto concierto para estudiantes, D. Op. 15. Tercera posición
950 —Quinto concierto para estudiantes, D. Op. 22. Primera posición
363 —**Spohr, L.** Op. 2. Concierto No. 2, Dm.
388 —Concierto No. 7, Em.
*389 —Op. 47. Concierto No. 8, A. (Gesangscene)
360 —Op. 55. Concierto No. 9, Dm.
395 —3 Movimientos lentos de los conciertos Nos. 6, 9, 11
Tartini, G. El arte del arco. 50 Variaciones sobre una gavota de Corelli.
922 Parte de violín
923 Acompañamiento de piano
725 —2 Sonatas, Em. G
*522 —El trino del diablo
716 **Vieuxtemps, H.** Op. 10. Gran concierto, E
218 —Op. 11. Fantasia-capricho
354 —Op. 22. No. 3. Réverie. Véase Obras
982 —Op. 35. Fantasia apasionada
*225 —Op. 37. Concierto No. 5, Am.

Vol. VIOLÍN Y PIANO

- 356 —Op. 38. Balada y Polonesa
253 —Op. 40. No. 3. Bohémienne
761 **Viotti, G. B.** Concierto No. 17 (Primer movimiento). Dm., con cadencia por Wieniawski
*443 —Concierto No. 22, Am.
762 —El mismo (primer movimiento), con cadencia por Wieniawski
444 —Concierto No. 23, G
417 **Vitali, T.** Ciaconna
893 **Weiss, J.** Op. 38. Cosecha de flores
894-897 —La misma en 4 vols., c. u.
606 **Wieniawski, H.** Op. 3. Souvenir de Posen. Ira mazurka
607 —Op. 4. Polonaise brillante, D
608 —Op. 5. Adagio élégiaque
609 —Op. 6. Airs russes (2 romances de Warlamoff), variées
610 —Op. 7. Capriccio-valse, E
611 —Op. 9. Romance sans paroles et rondo élégant
366 —Op. 12. 2 Mazurkas (Sielanka et chanson polonaise), y Op. 17, Leyenda
612 —Op. 15. Tema original con variaciones
613 —Op. 16. Scherzo-tarentelle
1067 —Op. 17. Leyenda
646 —Op. 20. Fantaisie brillante sur Faust de Gounod
951 —Op. 22. Segundo concierto, Dm.

2 VIOLINES Y PIANO

- 899 **Bach, J. S.** Concierto, Dm.
832 **Pleyel, I.** Op. 5. 6 Pequeños duetos
833 —Op. 48. 6 Pequeños duetos

2 VIOLINES, VIOLONCELO Y PIANO

- 3 **Bach, K.** Ph. Em. Trio G
933 **Pergolesi, G. B.** Trio No. 1, G
4 **Porpora, N.** Op. 2. Trio D. Concierto No. IV
938 **Stamitz, J.** Op. 1, No. 5. Trio No. 5, Bb

MÉTODOS DE VIOLÍN

- 986 **Dancŷa, C.** Método elemental y progresivo
—Lo mismo en dos partes:
987 1a. parte
985 2a. parte
742-743 **Hermann, F.** Escuela de violín. Tomo I
Tomo II
560 **Hohmann, C. H.** Método práctico de violín
561-565 —Lo mismo en 5 tomos, c. u.
393-397 **Schubert, L.** Op. 50. Método de violín. 2 tomos. c. u.

ESTUDIOS DE VIOLÍN

- 932 **Casorti, A.** Op. 50. La tecnica del arco
Hermann, F. Op. 20. 100 Estudios de violín. 2 partes:
952 1a. parte. Para principiantes
953 2a. parte. Para el desarrollo tecnico de los dedos y del arco
937 **Kross, E.** Op. 40. El arte de manejar el arco

Schirmer's Scholastic Series

Study Material for Violin

(Order by number)

- 64. **FYFFE, ELIZABETH**, The Three R's. A Music Primer for the Violin Student
- 103. **GOLDSTEIN, JOSEPH**, Foundation Scale- and Chord-Studies. (In the first position)
- HERMANN, EDUARD**, 39 Violin Studies. 3 Books:
 - 35. Book I
 - 36. Book II
 - 37. Book III
- 22. **KNEISEL, FRANZ**, Advanced Exercises. Part I
- LAOUREUX, NICOLAS**, A Practical Method. 4 parts:
 - 90. —Part I
 - 91. —Part II
 - 92. —Part II. Supplement
 - 93. —Part III
 - 94. —Part IV
- 32. **LEVENSON, CHARLES**, First Exercises in Bowing
- 104. —First Book in Violin Playing. (English, French and Spanish texts)
- 8. **LICHTENBERG, LEOPOLD**, Scale Studies
- 107. **LOCKWOOD, SAMUEL P.**, The Scales. (English and Spanish texts)
- 77. **SCHRADIECK, HENRY**, The First Position. An Elementary Instruction Book
- 102. —Six Staccato Studies
- STOEVIING, PAUL**, The Systematic Development of the Bow-arm. 2 parts:
 - 81. —Book I. Elementary
 - 82. —Book II. Medium difficulty
- STRUTT, ARTURO E.**, First Steps of the Violinist:
 - 44. —Book I
 - 45. —Book II
 - 46. —Book III
 - 47. —Book IV
- 88. **WHITE, GRACE**, Studies, Scales and Pieces. (In the first position)
- 4. **WILHELMJ, AUGUST**, Exercises in Thirds
- 101. **WITEK, ANTON**, Fingered Octaves. Part I. Exercises; Part II. Practical application. (English and Spanish texts)
- 40. **ZIMBALIST, EFREM**, One Hour's Daily Exercises

During the last four years, G. Schirmer, Inc. have launched a new list of publications under the above appellation—devoted, as the name implies, to works of an educational character.

The Series embraces only copyrighted works. "*Material for vocal and instrumental study—from the very easiest to the most difficult.*" (Complete catalog of Scholastic Series will be sent on request.)